

图式理论对高中英语阅读教学的启示

郑燕萍

(尤溪县第一中学,福建 尤溪 365100)

摘要:所谓图式,是指人的大脑中已有的知识经验的网络。在阅读过程中读者的思维活动与大脑已有的图式是紧密相关的。阅读时语言材料所提供的信息与大脑中已有的知识经验若得以匹配,便能大大提高阅读效果。本文运用图式理论分析阅读失败的原因,并提出在教学中如何帮助学生构建相关图式,提高阅读能力。

关键词:图式理论;阅读教学;高中英语

一、阅读是认知与语言交际的过程

英国心理学家巴特利特认为图式是对先前反应或经验的一种积极组织,也就是说图式是由过去的经验组成的。

图式论认为,任何语言材料无论是口头的还是书面的,本身无意义,它只指导听者或读者如何根据自己原有的知识,恢复或构成意思。根据这一理论,阅读理解首先是输入一定的信息,然后在记忆中寻找能够说明这些信息的图式,当足以说明这些信息的图式被找到以后,就可以说产生了理解。

二、学生阅读失败归因分析

笔者在教学中发现学生不能正确理解一篇文章有多方面原因。

其一:语言图式与内容图式无法关联。学生如果对英语这门语言没有足够的词汇量和阅读量的积累,那么即使作者在文章中留下足够的线索,也没有办法激活学生的相关思维,因而学生的阅读行为就不能激发积极、活跃和有效的思维活动。也就是说,对于作者在文本材料中提供的内容图式,学生有限的语言图式没能给予有效的反应。所以,不少学生面对阅读材料不知所措。因此我们应该帮助学生构建语言图式,使学生具备词汇、语法和习惯用法等方面的语言知识,这样他们就容易获得内容图式。

其二:学生不具备与文章相适应的图式。在已有语言知识的情况下,学生大脑里没有足够的与阅读材料相关的图式,故而读不懂文章。例如,You really make my day! No one said it to me before.这里 make my day 指的是某人或某事令人快乐。又如,He never makes his ends meet.他从来没有收支平衡过。如果学生脑子里没有这类图式,即使有足够的词汇也无法理解文意。

其三:学生误解了文章内容所表达的实际含义。不少学生仅从自己的经验以及认知的角度去解读文本材料,这样就容易做出错误的判断。例如,作者在文章中引用 It's a Greek gift to you.来表述自己对某事件的看法。不少学生会认为“这是送给你的希腊礼物”。这就理解错了作者的原意。因为 Greek gift 源于希腊神话“木马计”,指的是木马,是“害人的东西”的代名词。可见,有了语言图式和内容图式,文化现象等因素还是会干扰阅读理解的正确率。

三、建立语言图式与内容图式,提高阅读能力

由上分析可知,教师应讲究一定的阅读教学策略,帮助学生构建图式。教学中不仅要重视学生的词汇,还应运用图式理论帮助学生丰富相关背景知识,实时了解当下的时事、新闻、民生等话题,以及在阅读中培养学生的预测、联想及推断能力。

(一) 关注文化差异,识辨不同内涵

对于任何一门语言来说,其词汇在历史演变的过程中都会逐渐积累并具有自身独特的内涵。因而在教学中切不可忽视词汇所蕴含的文化意义。应帮助学生加以识辨因

不同文化的差异所造成的误解。比如,中国农历年有 12 生肖年之说,对于鸡年到底要如何表达才是合适的?大家都知道,以下这些词汇 cock, chick, chicken, hen, rooster 都与鸡有关,但是 hen 指的是母鸡, chicken 泛指鸡或者指鸡肉, chick 指的是小鸡, cock 和 rooster 都指的是公鸡。那为什么西方对中国农历年鸡年称之为 the year of rooster, 而不是 the year of cock? 有必要向学生指出, cock 在英语口语里是个“粗”词,带有男性性别指向。但是不同民族的文化有可能存在某些相同或相似的地方。例如:“披着羊皮的狼”,英语为 wolf in sheep's clothing.

(二) 加强课外的阅读训练

1. 阅读英文报纸杂志

许多报纸杂志含有即时的国内外事件的报道与观点阐述,亦有科技、文化、地理、历史、饮食领域的涉猎以及时尚信息的传递。比如《二十一世纪英文报》《China Daily》。这些报纸杂志可以帮助学生增长见识,了解相关话题的背景知识。

2. 利用多媒体手段开展学习活动

在资讯如此发达的今天,网络是一个很好的学习平台。若加以利用,在学生的知识图式与内容图式的构建上大有助益。现列举一些实际应用的例子。很多英文网页如《China Daily》,不仅包含国内外的资讯,还涉及军事、政治、经济、文化、民生等各种话题;微博上亦有许多认证的账户有即时的国外影视、时事、生活等内容推送与评述;此外,微信上也有不少口碑不错的公众号,比如英语美文阅读、二十一世纪英文报、China Daily;还有各种实用性很强的手机 APP,比如扇贝新闻、奇速英语 APP 等。以上这些多媒体平台,不仅教师本人可以从中选择教学资源,也可以选择性地推荐给学生使用,这些都可以帮助学生获取更多的知识图式,极大地丰富图式库。

(三) 结合图式论培养读者预测、联想及推断能力

利用脑子里已有的认知对文本材料进行信息获取、信息筛选、信息梳理、信息分析,使得自己预测、联想推理和判断能力得以形成和提高,这就是利用了语言图式与内容图式进行二次思维活动,能使学生的阅读能力真正得到提高。学生阅读能力中推理能力也是高考考查的一个重要内容。所以,平时教学要利用图式理论来培养学生的预测、联想和推断能力。

参考文献:

- [1]林琼轶.图式理论与外语阅读教学《宁德师专学报(哲学社会科学版)》,2006.1.
- [2]杨曦.图式理论下的高中英语阅读教学研究[D].华中师范大学,2015.
- [3]骆娜.文化图式理论在高中英语阅读理解教学中的应用研究[D].贵州师范大学,2016.